

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)  
دبي - الإمارات العربية المتحدة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

صفحة	جدول المحتويات
١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٣ - ٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٤	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
٥	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٧	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
٢٤-٨	إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

### السادة أعضاء مجلس الإدارة شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

### دبي الإمارات العربية المتحدة

#### مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) ("الشركة") وشركاتها التابعة (معاً "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٥ وكذلك البيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

#### نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يجريها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

#### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

#### التأكيد على أمر

نلفت الانتباه إلى الايضاح رقم ٢١ حول البيانات المالية الموجزة الموحدة، والذي يوضح أن الشركة أبرمت مع المدير التنفيذي السابق اتفاقية بتاريخ ٩ يوليو ٢٠١٣ لسداد و/أو تحويل موجودات واستثمارات محددة كان يحتفظ بها على سبيل الأمانة ولمنفعة المجموعة. إن الموجودات التي تبلغ قيمتها الدفترية ١٩,٩٢ مليون درهم والتي لا تزال باسم المدير التنفيذي السابق أو مستحقة منه لم يتم دفعها للمجموعة أو تحويلها إليها كما في تاريخ التقرير. إن مجلس الإدارة على ثقة من أن هذه الاتفاقية ستؤدي على أقل تقدير لتحصيل القيمة الدفترية للموجودات لذلك ليس مطلوب إجراء أية تعديلات على القيمة الدفترية للموجودات.

إن إستنتاجنا غير متحفظ بالنسبة للأمر أعلاه.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

موسى الرمخي

سجل مدققي الحسابات رقم ٨٧٢

١٤ مايو ٢٠١٥

## بيان المركز المالي الموجز الموحد

كما في ٣١ مارس ٢٠١٥

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١٥ (غير مدققة) درهم	إيضاح	
			<b>الموجودات</b>
٦٩,٥٣١,٩٢٦	٦٨,٤٢٥,٠٣٨	٤	النقد والأرصدة البنكية
٢١٥,٤٥٠,٣٥٧	٢١٥,٧٤٤,٦٣٥	٥	موجودات عقود إعادة التكافل
٦٨,٣٧٠,٤٨٥	٨٩,٦٤٧,٤٨٨		ذمم التكافل المدينة
١١٤,٥٠٦,٣٧٤	١٠٥,٤١٧,٥٦٥	٦	موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢١,٧٩٥,٨٠٠	١٦,٨٠٠,٠٠٠	٦	موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
١٣,٥٧٥,٠٨٢	٢٣,٠٢٦,٦٢٧		مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى
٧,٤٤١,٩٠٤	١٥,٧٥٥,٨٣٥	١٥	مطلوب من أطراف ذات علاقة
٧٠,٠٠٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠,٠٠٠	٧	استثمار عقاري
٣,٦٠٥,٣٣٥	٣,٤١٣,١٤٥		أثاث ومعدات
<b>٥٨٤,٢٧٧,٢٦٣</b>	<b>٦٠٨,٢٣٠,٣٣٣</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق المساهمين</b>
			<b>المطلوبات</b>
٢٠,٠٠١,٤٦٣	١٨,٠٩٤,٠١٨		المطلوب لبنك
٦٨,٧٧٦,١٢٦	٦٩,٩٠٣,١٣٤		ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى
٥٧,٦٨٣,٥١٦	٦١,٤٣١,٩٣٣		ذمم التكافل وإعادة التكافل الدائنة
١,٢٥٩,٦٧٧	١,٢٥٩,٦٧٧	١٥	مطلوب إلى طرف ذو علاقة
٣٠٣,٨٧٢,٣٧٣	٣٣٤,٥٥٥,٨٠٠	٥	التزامات عقود التكافل
١٧,٥٦٨,١٠١	١٦,٧٩٦,٤٠٩		ذمم مرابحة وإجارة دائنة
٣,٧٦٠,٦٠٥	٣,٦٨٤,٣٢٠		مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التكافل
<b>٤٧٢,٩٢١,٨٦١</b>	<b>٥٠٥,٧٢٥,٢٩١</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

بيان المركز المالي الموجز الموحد (تتمة)

كما في ٣١ مارس ٢٠١٥

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	إيضاح
(مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
(١٢٥,٤٧٣,٥٦٢)	(١٤٠,٨٠٩,٧٣٥)	صندوق حاملي اليولص
١٢٥,٤٧٣,٥٦٢	١٤٠,٨٠٩,٧٣٥	العجز في صندوق حاملي اليولص
(١٣,٥١٠,٨٦٣)	(١٥,١٨٩,٦٠٠)	قرض حسن من المساهمين
		احتياطي إعادة تقييم استثمارات حاملي اليولص
(١٣,٥١٠,٨٦٣)	(١٥,١٨٩,٦٠٠)	مجموع العجز في صندوق حاملي اليولص
٤٥٩,٤١٠,٩٩٨	٤٩٠,٥٣٥,٦٩١	مجموع المطلوبات وصندوق حاملي اليولص
٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	حقوق المساهمين
١٨,٧٢٩,٦١٥	١٨,٧٢٩,٦١٥	رأس المال
١٨,٧٢٩,٦١٥	١٨,٧٢٩,٦١٥	احتياطي قانوني
		احتياطي عام
(٥٩,٦٣٧,٩٨٧)	(٦٧,٠٤٨,٠٦٠)	احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخول الشامل الآخر
(٦٩,٩٢٦,٠٢٥)	(٦٩,٧٨٩,٣٥٧)	خسائر متراكمة
١٣٣,٦٤٥,٢١٨	١٢٦,٣٧١,٨١٣	حقوق موزعة على مساهمي الشركة الأم
(٨,٧٧٨,٩٥٣)	(٨,٦٧٧,١٧١)	حقوق الأطراف غير المسيطرة
١٢٤,٨٦٦,٢٦٥	١١٧,٦٩٤,٦٤٢	مجموع حقوق المساهمين
٥٨٤,٢٧٧,٢٦٣	٦٠٨,٢٤٠,٢٢٢	مجموع المطلوبات وصندوق حاملي اليولص وحقوق المساهمين

ياسر محمد الكفيري  
المدير التنفيذي - المالي

جهاد فيثروني  
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاح
٢٠١٤	٢٠١٥	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
٦٤,٠٨٥,٣٨٢	٧٤,٣٣٣,٥١٦	العائد لحاملي البوالص
(٢٧,٢١٧,٥١٠)	(٣٦,٣٤٢,٠٠٨)	عائد التكافل
		مساهمات التكافل
		مساهمات إعادة التكافل المتنازل عنها
٣٦,٨٦٧,٨٧٢	٣٧,٩٩١,٥٠٨	صافي مساهمات التكافل
٣,٨٦٩,٥٩٧	٢,٧٢٤,٥٤٩	عمولات مقبوضة عن عقود إعادة التكافل المتنازل عنها
٣,٨١٨,٤٥١	٤,٧٧٠,٢٦٤	رسوم بوالص ومعابنة
٤٤,٥٥٥,٩٢٠	٤٥,٤٨٦,٣٢١	
(٥٤,٤٥٤,١٥٤)	(٣٧,٥٠٧,٤٣٠)	مصاريف التكافل
٢٧,٥٨٦,١٦٦	٩,٠٦١,٤١١	إجمالي المطالبات المتكبدة
(٢٦,٨٦٧,٩٨٨)	(٢٨,٤٤٦,٠١٩)	حصة إعادة التكافل من المطالبات
(٥,٨٢٨,٨٥٤)	(٤,٦٠٦,٢٨٣)	صافي المطالبات المتكبدة
(٢,٦٦٦,٩٩١)	(١,٣٧٢,١٦٧)	عمولات مدفوعة
(٣٥,٣٦٣,٨٣٣)	(٣٤,٤٢٤,٤٦٩)	فائض خسارة مساهمات التكافل
٩,١٩٢,٠٨٧	١١,٠٦١,٨٥٢	صافي إيرادات التكافل
(١٧,٢٤٦,٠٥٥)	(٢٦,٠٠٢,١٩٤)	رسوم وكالة
(٨,٠٥٣,٩٦٨)	(١٤,٩٤٠,٣٤٢)	صافي الخسارة من عمليات التكافل
١,٤٤٦,٨٦٤	(٣٩٥,٨٣١)	(خسائر) / إيرادات الاستثمارات
(٣٦١,٧١٦)	-	حصة المضارب
(٦,٩٦٨,٨٢٠)	(١٥,٣٣٦,١٧٣)	الخسارة للفترة
		العائد للمساهمين
٦,٢٠٢,٧٤٩	(١,٧٢١,٤٣٣)	الإيرادات
١٧,٢٤٦,٠٥٥	٢٦,٠٠٢,١٩٤	(خسائر) / إيرادات الاستثمارات
٣٦١,٧١٦	-	رسوم وكالة من حاملي البوالص
١,٤١٩,٧١٨	٤,٦٥١,١٨٦	حصة مضارب من حاملي البوالص
٢٥,٢٣٠,٢٣٨	٢٨,٩٣١,٩٤٧	إيرادات أخرى
(١٣,١١٤,٣٨٤)	(١٣,٣٥٧,٣٢٤)	المصاريف
(٦,٩٦٨,٨٢٠)	(١٥,٣٣٦,١٧٣)	مصاريف عمومية وإدارية
٥,١٤٧,٠٣٤	٢٣٨,٤٥٠	مساهمة قرض حسن لصندوق حاملي البوالص
		الربح للفترة
٥,٦٢٨,٣١٤	١٣٦,٦٦٨	موزعة على:
(٤٨١,٢٨٠)	١٠١,٧٨٢	مساهمي الشركة الأم
٥,١٤٧,٠٣٤	٢٣٨,٤٥٠	الأطراف غير المسيطرة
٠,٠٢٤٩	٠,٠٠٠٦	الربح للسهم الواحد

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٤	٢٠١٥	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٥,١٤٧,٠٣٤	٢٣٨,٤٥٠	الربح للفترة

الدخل الشامل الآخر:

بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:

التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة		
١٧,٤٥٥,٣٩٨	(٧,٤١٠,٠٧٣)	من خلال الدخل الشامل الآخر
١٧,٤٥٥,٣٩٨	(٧,٤١٠,٠٧٣)	(الخسارة) / الدخل الشامل الآخر للفترة
٢٢,٦٠٢,٤٣٢	(٧,١٧١,٦٢٣)	مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل للفترة

موزع على:

٢٣,٠٨٣,٧١٢	(٧,٢٧٣,٤٠٥)	مساهمي الشركة الأم
(٤٨١,٢٨٠)	١٠١,٧٨٢	الأطراف غير المسيطرة
٢٢,٦٠٢,٤٣٢	(٧,١٧١,٦٢٣)	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

المجموع	الأطراف غير المسيطرة	حقوق الملكية		خسائر متراكمة	احتياطي إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤ (مدقق)
		الموزعة على مساهمي الشركة الأم	احتياطي إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر						
١٢١,٧٠٦,٥٨٥	(٧,٠٣٠,٠٦٩)	١٢٨,٧٣٦,٦٥٤	(٦٩,٢٥٤,٣٧٥)	(٦٣,٧٦٨,٨٠٩)	١٨,٠٠٤,٩١٩	١٨,٠٠٤,٩١٩	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	
٥,١٤٧,٠٣٤	(٤٨١,٢٨٠)	٥,٦٢٨,٣١٤	٥,٦٢٨,٣١٤	-	-	-	-	-	
١٧,٤٥٥,٣٩٨	-	١٧,٤٥٥,٣٩٨	-	١٧,٤٥٥,٣٩٨	-	-	-	-	
-	-	-	١,٥٩٢,٩١٤	(١,٥٩٢,٩١٤)	-	-	-	-	
٢٢,٦٠٢,٤٣٢	(٤٨١,٢٨٠)	٢٣,٠٨٣,٧١٢	٧,٢٢١,٢٢٨	١٥,٨٦٢,٤٨٤	-	-	-	-	
١٤٤,٣٠٩,٠١٧	(٧,٥١١,٣٤٩)	١٥١,٨٢٠,٣٦٦	(٦٢,٠٣٣,١٤٧)	(٤٧,٩٠٦,٣٢٥)	١٨,٠٠٤,٩١٩	١٨,٠٠٤,٩١٩	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	
١٢٤,٨٦٦,٢٦٥	(٨,٧٧٨,٩٥٣)	١٣٣,٠٨٧,٣١٨	(٦٩,٩٢٦,٠٢٥)	(٥٩,٦٣٧,٩٨٧)	١٨,٧٢٩,٦١٥	١٨,٧٢٩,٦١٥	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	
٢٣٨,٤٥٠	١٠١,٧٨٢	١٣٦,٦٦٨	١٣٦,٦٦٨	-	-	-	-	-	
(٧,٤١٠,٠٧٣)	-	(٧,٤١٠,٠٧٣)	-	(٧,٤١٠,٠٧٣)	-	-	-	-	
(٧,١٧١,٦٢٣)	١٠١,٧٨٢	(٧,٢٧٣,٤٠٥)	١٣٦,٦٦٨	(٧,٤١٠,٠٧٣)	-	-	-	-	
١١٧,٦٩٤,٦٤٢	(٨,٦٧٧,١٧١)	١٢٦,٠١٧,٤٧١	(٦٩,٧٨٩,٣٥٧)	(٦٧,٠٤٨,٠٦٠)	١٨,٧٢٩,٦١٥	١٨,٧٢٩,٦١٥	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

٢٠١٥	٢٠١٤	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
٢٣٨,٤٥٠	٥,١٤٧,٠٣٤	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٣٥٠,٨٣١	٤٨٢,٠٧٥	الربح للفترة
٣,٩٨٣,٨٨٦	(٦,٣٢٠,٤٣٧)	تعديلات لـ:
٣٩٤,٧٥٣	٢٥٣,٧٧٧	استهلاك أثاث ومعدات
(١,٥٢٠,٦٧٥)	(١,١٥٥,٩٣٥)	صافي خسارة / (ربح) بيع استثمارات مقيمة بالقيمة العادلة
(١٨٤,٧٦٢)	(٦٣,٩٧٦)	من خلال الأرباح والخسائر
٣,٢٦٢,٤٨٣	(١,٦٥٧,٤٦٢)	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
(٢٩٤,٢٧٨)	(٢٣,٠٣٠,٤١٣)	إيرادات توزيع الأرباح
(٢١,٤٠٧,٠٢٨)	(١,٠٨٦,٣٩٣)	إيرادات الفوائد
(٩,٤٥١,٥٤٥)	١٢٣,١٩١	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
٣٠,٦٨٣,٤٢٦	٣٠,٥٤٨,٣٥٩	الزيادة في موجودات عقود إعادة التكافل
(٧٦,٢٨٥)	٣٤,٥٣٠	الزيادة في نم التكافل المدينة
٣,٧٤٨,٤١٧	١,٥٠٥,٨٥٣	(الزيادة) / النقص في دفعات مقدمة وضم مدينة أخرى
٧٧٨,٨٤٩	(٢,٢٢٥,٣٧٥)	الزيادة في مطلوبات عقود التكافل
(٨,٣١٣,٩٣١)	(١٠,٦٠٤,٩٩٥)	(النقص) / الزيادة في مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التكافل
(١,٠٦٩,٨٩٢)	(٦,٣١٧,٧٠٥)	الزيادة في نم التكافل وإعادة التكافل الدائنة
(٤٦,٥٩٤)	-	الزيادة / (النقص) في ذمم تجارية دائنة وأخرى
(١,١١٦,٤٨٦)	(٦,٣١٧,٧٠٥)	الزيادة في المطلوب لطرف ذو علاقة
(١٥٨,٦٤١)	(٤٣,١١٦)	الزيادة في المطلوب من أطراف ذات علاقة
-	(٣,٦٥٨,٩٠٨)	النقد المستخدم في العمليات
(٧٠١,٥٦١)	(١٨,٤١٤,٢٨٧)	تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
١,٧١٣,٤٧٥	٩,٦٦٢,٢٤٨	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
-	٨,١٥٥,٤٣١	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
١,٥٢٠,٦٧٥	١,١٥٥,٩٣٥	شراء أثاث ومعدات
٣١٤,٧٨٧	٦٣,٩٧٦	الزيادة في ودائع ثابتة لدى بنوك
٢,٦٨٨,٧٣٥	(٣,٠٧٨,٧٢١)	شراء موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال
(٨٢٠,٠٠٠)	-	الأرباح والخسائر
٤٨,٣٠٨	-	عائدات بيع موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال
(١,٩٠٧,٤٤٥)	٥٥٠,٨٥٦	الأرباح والخسائر
(٢,٦٧٩,١٣٧)	٥٥٠,٨٥٦	عائدات من بيع موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال
(١,١٠٦,٨٨٨)	(٨,٨٤٥,٥٧٠)	الدخل الشامل الأخر
٣٤,٥٣١,٩٢٦	٤١,٥٠٠,٢٠٣	إيرادات توزيع الأرباح المقبوضة
٣٣,٤٢٥,٠٣٨	٣٢,٦٥٤,٦٣٣	إيرادات أرباح مقبوضة
		صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
		إجارة مسددة
		مبالغ مستلمة من تمويل المرابحة
		(النقص) / الزيادة في المطلوب لبنك
		صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة التمويلية
		صافي النقص في النقد وما يعادله
		النقد وما يعادله في بداية الفترة
		النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ٤)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

## ١ - معلومات عامة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة حسب قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تقوم الشركة بأعمال التكافل العامة (التأمين) وفقاً لتعاليم الشريعة الإسلامية. كذلك فإن الشركة مرخصة للقيام بأعمال إعادة التأمين وأعمال التكافل على الحياة، إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ١٥٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

حصلت الشركة على الرخصة التجارية في ١٢ مارس ٢٠٠٣، و بدأت أنشطتها في ٨ أبريل ٢٠٠٣.

تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تكافل قصيرة الأجل بخصوص السيارات، المخاطر البحرية، الحريق، الأعمال الهندسية، مخاطر الحوادث العامة، والتكافل الطبي والتكافل على الحياة للمجموعات (تعرف مجتمعة بالأعمال التكافلية العامة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات.

تخضع أعمال الشركة لإشراف هيئة الفتوى والرقابة الشرعية المكونة من تسعة أعضاء معينين من قبل المساهمين. تقوم هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بدور إشرافي لتحديد ما إذا كانت عمليات الشركة تتم وفقاً لقوانين وأنظمة الشريعة.

يشار إلى كل من الشركة وشركاتها التابعة بـ "المجموعة" في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. في ٣١ مارس ٢٠١٥، تتكون الشركة من الشركات التابعة التالية:

اسم الشركة التابعة	مكان التأسيس (أو التسجيل) والنشاط	نسبة التصويت		النشاط الأساسي
		نسبة الملكية %	المملوكة %	
نوات للاستثمارات (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	الاستثمار في المشروعات التجارية والصناعية والزراعية وإدارتها
تيكنيك أوتو سيرفيس سنتر	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	خدمات إصلاح السيارات
كو. (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	٥١,٠٠	٥١,٠٠	خدمات إعداد الفواتير الطبية

يملك المدير التنفيذي السابق (الذي قدم استقالته خلال سنة ٢٠١٣ - أنظر إيضاح ٢١) نسبة ١% في نوات للاستثمارات (ذ.م.م)، كما يملك طرف ذو علاقة نسبة ١% من تيكنيك أوتو سيرفيس سنتر كو. (ذ.م.م) بالنيابة عن المجموعة ولصالحها.

## ٢ - تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

قامت المجموعة خلال الفترة الحالية بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية والصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية والتي يسري تطبيقها إلزامياً للفترة المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ أو بعدها. لم يكن لتطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للفترة الحالية أو الفترات السابقة، إلا أنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات والترتيبات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين حيث توضح التعديلات المتطلبات المتعلقة بالطريقة التي تُعزى بها المساهمات من الموظفين أو من أطراف أخرى تتعلق بالخدمة إلى فترات الخدمة.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير المفعلة بعد وغير مطبقة بشكل مسبق

لم تقم المجموعة بالتطبيق المسبق للمعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يتم تفعيلها بعد:

معمول بها للفترات

السنوية التي تبدأ في أو

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في نسخته الأخيرة (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (٢٠١٤)) في يوليو ٢٠١٤ ويتضمن المتطلبات المتعلقة بالتصنيف والقياس وانخفاض القيمة ومحاسبة التحوط العام وإلغاء الاعتراف. يقوم المعيار بتعديل متطلبات قياس وتصنيف الموجودات المالية، كما يقدم نمط جديد متوقع لخسائر انخفاض القيمة. سيتم تطبيق مجموعة جديدة من مجموعات قياس القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر على أدوات الدين المحتفظ بها ضمن نمط أعمال تم تحقيق الهدف المرجو من ورائه عن طريق تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية. وسيتم تطبيق نظام جديد لانخفاض القيمة على الخسائر الائتمانية المتوقعة على أدوات الدين المقاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر والذمم الإيجابية المدينة وموجودات العقود وكذلك على بعض تعهدات القروض المبرمة وعقود الضمان المالي.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ *الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء*: ١ يناير ٢٠١٧ يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ نظاماً وحيداً وقائماً على خمسة مبادئ يتعين سريانه على جميع العقود المبرمة مع العملاء.
- التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٢ - ٢٠١٤ ١ يناير ٢٠١٦ والتي تتضمن تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام ٥ *الموجودات غير المتداولة محتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة*، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ *الأدوات المالية: الإفصاحات*، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ *منافع الموظفين*.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ *الممتلكات، الآلات والمعدات*، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ *الموجودات غير الملموسة لتوضيح طرق الاستهلاك والإطفاء المقبولة*.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ *الترتيبات التعاقدية* ١ يناير ٢٠١٦ المشتركة لإيضاح المحاسبة المتعلقة بالحصص في العمليات المشتركة.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير المفعلة بعد وغير مطبقة بشكل مسبق (تتمة)

معمول بها للفترات السنوية

التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة ١ يناير ٢٠١٦ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة، حيث توضح أنه يستند الاعتراف بالأرباح أو الخسائر على بيع الموجودات أو المساهمة بها بين المستثمر وأي شركة زميلة أو مشروع مشترك على ما إذا كانت تلك الموجودات المباعة أو المساهم بها تشكل عمل تجاري.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والموحدة، بحيث تسمح لأي منشأة محاسبة الاستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة بالتكلفة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، أو باستخدام طريقة الملكية في البيانات المالية المنفصلة لمنشأة ما.
- تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام ١٠ البيانات المالية الموحدة و ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة، وهي التعديلات التي توضح بعض الجوانب المتعلقة بتطبيق استثناءات التوحيد على منشآت الاستثمار.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية، حيث تعالج بعض المعوقات الملموسة التي يواجهها معدو التقارير المالية خلال ممارسة أحكامهم أثناء عرض تقاريرهم المالية.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، الآلات والمعدات و ٤١ ١ يناير ٢٠١٦ *الموجودات الزراعية والحيوية*، وهي التعديلات التي تتطلب محاسبة الموجودات الحيوية التي تستوفي تعريف محصول زراعي محصود من موجودات حيوية كممتلكات، آلات ومعدات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦.

تتوقع الإدارة تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات التي سيتم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في الفترة التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥، أو عندما تكون معمولاً بها، كما وأن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات لن يكون له أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولي لها، وذلك باستثناء المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

قد يسفر تطبيق النسخة النهائية من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ عن تأثير جوهري على المبالغ المدرجة والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة بشأن الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة. وعلى الرغم من ذلك، فلا يمكن عملياً تقديم تقدير معقول حول الأثار المحتملة التي سيسفر عنها تطبيق المعيار إلى أن تجري المجموعة مراجعة مفصلة.

## إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

## ٣- السياسات المحاسبية

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الأدوات المالية والتي يتم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة. تعتمد التكلفة التاريخية بشكل عام على القيمة العادلة للمقابل المدفوع مقابل الأصل.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤/التقارير المالية المرحلية الصادر عن مجلس المعايير الدولية المحاسبية وبالالتزام مع المتطلبات السارية بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات الكاملة التي تعد وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

## الافتراضات المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة

يتطلب إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة قيام الإدارة باتخاذ تقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وكذلك على قيم الموجودات، المطلوبات، الإيرادات والمصاريف المدرجة. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، كانت التقديرات الجوهرية التي اتخذتها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة هي نفس التقديرات والمصادر المطبقة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

## إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة مماثلة للسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

## شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

## إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

## ٤ - النقد والأرصدة البنكية

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
درهم (غير مدقق)	درهم (غير مدقق)	
١,١١٣,٤٦٧	٣,٥٧٦,٤٩٨	نقد في الصندوق
٣٣,٤١٨,٤٥٩	٢٩,٨٤٨,٥٤٠	أرصدة بنكية:
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	حسابات بنكية جارية
		ودائع ثابتة
<u>٦٩,٥٣١,٩٢٦</u>	<u>٦٨,٤٢٥,٠٣٨</u>	النقد وما يعادله

لأغراض عرض التدفقات النقدية، ان تحليل النقد و ما يعادله هو كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
درهم (غير مدقق)	درهم (غير مدقق)	
٧١,٣١٣,٥٤١	٦٨,٤٢٥,٠٣٨	الرصيد في نهاية السنة
(٣٨,٦٥٨,٩٠٨)	(٣٥,٠٠٠,٠٠٠)	ينزل: ودائع ثابتة مرهونة وتستحق بعد ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع
<u>٣٢,٦٥٤,٦٣٣</u>	<u>٣٣,٤٢٥,٠٣٨</u>	النقد وما يعادله

## شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

## ٥- موجودات عقود إعادة التكافل ومطلوبات عقود التكافل

الصافي		موجودات العقود		مطلوبات العقود		
٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
درهم (مدقق)	درهم (غير مدقق)	درهم (مدقق)	درهم (غير مدقق)	درهم (مدقق)	درهم (غير مدقق)	
٤٤,٨٢٥,٤٥٨	٦٥,٥٩١,٢٨٥	٨٠,٨٣٧,٤١٧	٨٨,٧٩٧,٣٣٠	١٢٥,٦٦٢,٨٧٥	١٥٤,٣٨٨,٦١٥	مساهمات غير مكتسبة
٢٣,٢٨٠,٥٨٦	٣٣,٣٥١,٧٥٤	-	-	٢٣,٢٨٠,٥٨٦	٣٣,٣٥١,٧٥٤	الاحتياطيات الإضافية
٢٠,٣١٥,٩٧٢	١٩,٨٦٨,١٢٦	١٣٤,٦١٢,٩٤٠	١٢٦,٩٤٧,٣٠٥	١٥٤,٩٢٨,٩١٢	١٤٦,٨١٥,٤٣١	المطالبات غير المسددة
<u>٨٨,٤٢٢,٠١٦</u>	<u>١١٨,٨١١,١٦٥</u>	<u>٢١٥,٤٥٠,٣٥٧</u>	<u>٢١٥,٧٤٤,٦٣٥</u>	<u>٣٠٣,٨٧٢,٣٧٣</u>	<u>٣٣٤,٥٥٥,٨٠٠</u>	

## ٦- موجودات مالية أخرى مدرجة بالقيمة العادلة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥
(مدقق)	(غير مدقق)
درهم	درهم
٦٦,٩٠٨,٢٤٩	٥٧,٨١٩,٤٤٠
٤٧,٥٩٨,١٢٥	٤٧,٥٩٨,١٢٥
<u>١١٤,٥٠٦,٣٧٤</u>	<u>١٠٥,٤١٧,٥٦٥</u>
٢١,٧٩٥,٨٠٠	١٦,٨٠٠,٠٠٠
<u>١٣٦,٣٠٢,١٧٤</u>	<u>١٢٢,٢١٧,٥٦٥</u>

موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (أ)

- مدرجة

- غير مدرجة

موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (ب)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

مجموع الموجودات المالية الأخرى المدرجة بالقيمة العادلة (أ + ب)

## إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

٦- موجودات مالية أخرى مدرجة بالقيمة العادلة (تتمة)

إن الاستثمارات حسب المناطق الجغرافية هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
(مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٦٩,٧٨٥,١٠٥	٥٩,٦٣٥,٦٧١	- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٦٦,٥١٧,٠٦٩	٦٢,٥٨١,٨٩٤	- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١٣٦,٣٠٢,١٧٤</u>	<u>١٢٢,٢١٧,٥٦٥</u>	

١. تم إدراج الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بقيمة قدرها ١٠٥,٤١٧,٥٦٥ درهم (٢٠١٤): ١١٤,٥٠٦,٣٧٤ (درهم) بانخفاض في قيمتها العادلة على إثر تكاليف الاستحواذ الأصلية البالغة ٨٢,٢٣٧,٦٦٠ درهم (٢٠١٤: ٧٣,١٤٨,٨٥٠ درهم). من ضمن هذه القيمة، تم خصم ٦٧,٠٤٨,٠٦٠ درهم (٢٠١٤: ٥٩,٦٣٧,٩٨٧ درهم) من ملكية المساهمين، ١٥,١٨٩,٦٠٠ درهم (٢٠١٤: ١٣,٥١٠,٨٦٣ درهم) مخصصة من أموال حاملي البوالص، وفقاً لتوزيع خسائر الاستثمار إلى المساهمين وحاملي البوالص، وفق ما تمت الموافقة عليه من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٢. إن الأوراق المالية غير المدرجة والمسجلة بالقيمة العادلة البالغة ٤٧,٥٩٨,١٢٥ درهم (٢٠١٣: ٤٧,٥٩٨,١٢٥ درهم)، تمثل بالأساس استثمارات المجموعة في أسهم الشركات المسجلة في دبي، الجزائر، الكويت، وبعض الأسواق العالمية الأخرى.

٣. تمتلك المجموعة أسهم في مصرف السلام - البحرين ومصرف السلام - الجزائر والمحتفظ بها من قبل المدير التنفيذي السابق (الذي قدم استقالته خلال سنة ٢٠١٣ - أنظر إيضاح ٢١) على سبيل الأمانة ولمصلحة المجموعة (إيضاح ١٥ (أ)).

## ٧- استثمار عقاري

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
(مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٦٢,٣٥٢,٥٨٥	٧٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة
٧,٦٤٧,٤١٥	-	ربح من إعادة تقييم الاستثمار العقاري
<u>٧٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٧٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في نهاية السنة

يشكل الاستثمار العقاري قطعة أرض تم شراؤها في العام ٢٠٠٧. تستخدم المجموعة نموذج القيمة العادلة المسموح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ في تحديد القيمة الدفترية للاستثمار العقاري. يخضع العقار لتسهيل من بنك إسلامي محلي ومرهون كضمان على ذم إجراء دائنة. إن التقييم الذي تم إجراءه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، والذي يتطابق مع المعايير الدولية حول التقييم، تم التوصل إليه بالرجوع إلى مؤشرات السوق حول أسعار الصفقات لعقارات قابلة للمقارنة و تم تحديدها من قبل دائرة الأراضي في دبي. أعادت إدارة المجموعة تقدير القيمة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥، ولم يتم ملاحظة أية فروقات جوهرية.

إن القيمة العادلة للاستثمار العقاري للمجموعة قائمة على أساس المدخلات غير الملحوظة كالتالي ضمن المستوى ٣.

## شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

## إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

## ٨- احتياطي إعادة تقييم إستثمارات حاملي البوالص

حوّلت المجموعة حصتها في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر من حقوق المساهمين إلى حاملي البوالص بنفس نسبة حصتهم في أرباح الاستثمارات. كانت النسبة المئوية للتوزيع في ٣١ مارس ٢٠١٥ مطابقة لتلك المستخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، الموافق عليها من قبل هيئة الفتوى بالشركة وهيئة الرقابة الشرعية، وستتم مراجعة وإتمام هذا التوزيع في نهاية السنة، على أن يتم الحصول على موافقة الهيئة على ذلك.

## ٩- رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥
(مدقق)	(غير مدقق)
درهم	درهم

رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل:

٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠ سهم عادي (٢٠١٣): ٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠ سهم

عادي) بقيمة درهم للسهم الواحد

٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠
-------------	-------------

## ١٠- الاحتياطي القانوني

بموجب قانون الشركات التجارية الاتحادي في دولة الامارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني. لم تجر أي تحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥، حيث يستند ذلك على نتائج السنة. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع باستثناء الحالات التي يسمح بها القانون.

## ١١- الاحتياطي العام

بموجب النظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي العام خلال الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥، حيث يستند ذلك على نتائج السنة.

## ١٢- رسوم الوكالة وحصص المضارب

تقوم المجموعة بإدارة عمليات التكافل لحاملي البوالص ويتقاضون بالمقابل ٢٥% من إجمالي مساهمات التكافل مخصوما منها إجمالي مساهمات التكافل غير المكتسبة كرسوم وكالة (٢٠١٤: ٢٥%). خلال الفترة، لم تتقاضى المجموعة رسوم وكالة على إجمالي مساهمات التكافل والبالغة ٩,١٢١,٦٤٩ درهم (٢٠١٤: ٩,٣٣١,٩٢٤ درهم) حيث تتعرض المجموعة لمخاطر ضئيلة من هذه المساهمات. وحيث أن الإيرادات من العمولات المتعلقة بهذا النشاط أقل بكثير من العمولة العادية، لذلك، قررت الإدارة عدم تقاضي رسوم وكالة عن هذه المساهمات. تم تسجيل رسوم الوكالة على مساهمات التكافل البالغة ١٠٤,٠٠٨,٧٧٧ درهم (٢٠١٤: ٦٨,٩٨٤,٢١٩ درهم).

## شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

١٢- رسوم الوكالة وحصص المضارب (تتمة)

تحتسب رسوم الوكالة كالتالي:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٤	٢٠١٥	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٢٠٨,٩٨١,٩٠٢	٢٦٧,٥١٩,٠٤١	مجموع مساهمات التكافل
(١٣٠,٦٦٥,٧٥٩)	(١٥٤,٣٨٨,٦١٥)	يطرح: المساهمات غير المكتسبة
٧٨,٣١٦,١٤٣	١١٣,١٣٠,٤٢٦	صافي مساهمات التكافل
(٩,٣٣١,٩٢٤)	(٩,١٢١,٦٤٩)	يطرح: مساهمات التكافل غير الخاضعة لرسوم الوكالة
٦٨,٩٨٤,٢١٩	١٠٤,٠٠٨,٧٧٧	
%٢٥	%٢٥	النسبة المئوية
١٧,٢٤٦,٠٥٥	٢٦,٠٠٢,١٩٤	رسوم الوكالة للفترة

تدير المجموعة أيضا صناديق استثمار حاملي البوالص وتستحق نسبة ٢٥٪ من صافي إيرادات الاستثمارات المكتسبة من قبل صناديق إستثمارات حاملي البوالص كحصة مضارب. بلغت حصة المضارب للفترة لاشئ حيث ان, تكبد صندوق استثمار حملة البوالص خسائر خلال الفترة (٢٠١٤ : ٣٦١,٧١٦ درهم).

## ١٣- (خسائر)/إيرادات الاستثمارات

لفترة الثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٤	٢٠١٥	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٦,٣٢٠,٤٣٧	(٣,٩٨٣,٨٨٦)	صافي (الخسارة)/ الربح من استثمارات مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
		إيرادات الاستثمارات الأخرى
٦٣,٩٧٦	١٨٤,٧٦٢	إيرادات ودائع استثمارية
١,١٥٥,٩٣٥	١,٥٢٠,٦٧٥	إيرادات توزيعات الأرباح
١٠٩,٢٦٥	١٢٥,٠٠٠	إيرادات إيجارات
-	٣٦,١٨٥	إيرادات أخرى
٧,٦٤٩,٦١٣	(٢,١١٧,٢٦٤)	(الخسارة) / الدخل القابل للتوزيع
		موزعة على:
١,٤٤٦,٨٦٤	(٣٩٥,٨٣١)	حاملي البوالص
٦,٢٠٢,٧٤٩	(١,٧٢١,٤٣٣)	المساهمين
٧,٦٤٩,٦١٣	(٢,١١٧,٢٦٤)	

توزع إيرادات و(خسائر) الاستثمارات على المساهمين وحاملي البوالص على أساس تناسبي. تماثل نسبة التوزيع، كما في ٣١ مارس ٢٠١٥، تلك النسب المستخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، والموافق عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية على أساس سنوي.



## إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

## ١٥- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

(أ) بعد أحد أعضاء مجلس الإدارة، وبصفته أحد كبار المساهمين، عضواً بمجلس إدارتي مصرف السلام - الجزائر ومصرف السلام - البحرين. لدى المجموعة استثمارات في أسهم حقوق الملكية في مصرف السلام - الجزائر ومصرف السلام - البحرين بقيمة ٣٩,٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٤٠,٧ مليون درهم). لقد تمت الموافقة على سياسات تسعير وشروط هذه المعاملات من قبل مجلس الإدارة وقت إجراء المعاملة.

تتضمن إجمالي المساهمة، كما في تاريخ التقرير، ١٠٦,٥٣٠ سهماً بقيمة ١١ مليون درهم من أسهم مصرف السلام - الجزائر محتفظ بها من قبل المدير التنفيذي السابق (قدم استقالته خلال سنة ٢٠١٣ ولم يعد مؤهلاً كطرف ذو علاقة - أنظر إيضاح رقم ٢١) على سبيل الأمانة ولمصلحة المجموعة، كما أن إجمالي أسهم مصرف السلام - البحرين (٥,٤٧٦,١٤٩ سهم بقيمة ٥,٨٦ مليون درهم) محتفظ بها من قبل شركة يسيطر عليها المدير التنفيذي السابق (الذي قدم استقالته خلال سنة ٢٠١٣ ولم يعد مؤهلاً كطرف ذو علاقة - أنظر إيضاح رقم ٢١) على سبيل الأمانة ولمصلحة المجموعة. أنظر إيضاح رقم ٢١ لتفاصيل أكثر.

(ب) يمثل المطلوب من الأطراف ذات العلاقة ما يلي:

٢٠١٤	٢٠١٥
(غير مدقق)	(غير مدقق)
درهم	درهم
٢,٨٦٠,٨٤٤	٨,٧٣٩,٣٧٦
٧٧٠,٠٤٥	٤,٠١٧,٤٥١
٣,٧١٣,٠٨١	٢,٨٠٢,٦٩٦
٩٣٤	٢١,٦٧١
-	٧٧,٦٤١
٩٧,٠٠٠	٩٧,٠٠٠
٧,٤٤١,٩٠٤	١٥,٧٥٥,٨٣٥

## منشآت مملوكة من قبل رئيس مجلس الإدارة

فاست رنت أكار ال ال سي، الإمارات العربية المتحدة

اميراليتس كاب ال ال سي، الإمارات العربية المتحدة

اميراليتس تاكسي ال ال سي، الإمارات العربية المتحدة

فاست سيرفس سنتر ال ال سي، الإمارات العربية المتحدة

سي تي ترانسبورت ال ال سي، الإمارات العربية المتحدة

مساهم في شركة تابعة

أجيليتي غلوبال هيلث سولوشنز (ب تي واي) المحدودة، الإمارات العربية

المتحدة

## المجموع

كانت الإيرادات والمصاريف المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في البيانات المالية الموجزة الموحدة كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدقق)			٣١ مارس ٢٠١٥ (غير مدقق)			
المجموع	أطراف أخرى ذات علاقة	أهم المساهمين	المجموع	أطراف أخرى ذات علاقة	أهم المساهمين	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
١٠,٦٨٢,٤٤٤	١٠,٦٠٦,٥٩٩	٧٥,٨٤٥	١٢,١٧٢,٦٢٩	١٢,٠٦٢,٢٩٦	١١٠,٣٣٣	إجمالي المساهمات
٥٤٥,٩٠٤	١٢١,٥٥٤	٤٢٤,٣٥٠	٨,٢٨٨,٤٠٧	٨,٢٤٢,١٥٧	٤٦,٢٥٠	إجمالي المطالبات
٤٣,٧٥٠	٤٣,٧٥٠	-	٤,٠٦٦	٤,٠٦٦	-	حصة الأرباح في ودائع استثمارية

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

١٥- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

(ب) يمثل المطلوب من الأطراف ذات العلاقة ما يلي: (تتمة)

كانت تعويضات الإدارة العليا كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٢٨٧,١٩٤	٤٠٧,٤٩٣	منافع الموظفين قصيرة الأجل
٩,٨٣٨	٣١,٨٣٩	تعويضات نهاية الخدمة
٢٩٧,٠٣٢	٤٣٩,٣٣٢	مجموع تعويضات مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة العليا

١٦- معلومات القطاع

يتم تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل إدارة الشركة، وذلك لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها. تعتمد المعلومات الواردة في التقرير الداخلي إلى المدير التنفيذي للمجموعة بغرض تخصيص الموارد وتقييم الأداء على الأنشطة الاستراتيجية التالية:

- أنشطة التكافل وتتضمن أعمال التكافل العام والتكافل على الحياة والتكافل الطبي التي تقوم بها المجموعة.
- الأنشطة الاستثمارية تتمثل بأنشطة الاستثمارات وإدارة السيولة لحساب المجموعة الخاص.



## إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

## ١٧- موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أي إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ و ٢٠١٤.

## ١٨- المطلوبات الطارئة

(أ) كان لدى المجموعة، كما في ٣١ مارس ٢٠١٥، إلتزامات محتملة بقيمة ٠,٦٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٠,٦٤ درهم) تتعلق بضمانات بنكية أو ضمانات أخرى تظهر خلال النشاط العادي للمجموعة .

(ب) خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية للشركة المنعقد في ٢٥ ابريل ٢٠١٣، قدم المساهمون طلباً لهيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة بتشكيل لجنة مستقلة للتحقيق في بعض المعاملات المنجزة خلال فترة مجلس الإدارة المستقيل. حيث أن مجلس الإدارة الجديد المُعين في ٢٩ يوليو ٢٠١٣ تحوزه الثقة بأن نتيجة تلك التحقيقات ستؤول إلى صالح المجموعة، وبالتالي، لم تُكون المجموعة أية مخصصات طارئة.

## ١٩- أنشطة ائتمانية/وكيل

إن الموجودات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة على شكل وكالة (على سبيل الثقة)، تكون المجموعة بموجبها بمثابة وكيل (وكيل/وصي) بالنيابة عن عملائها فيما يتعلق بمنتجات التكافل على الحياة التي لا يتم تسجيلها في بيان الدخل الموجز الموحد للمجموعة. إن الموجودات المالية المحتفظ بها بصفة ائتمانية ضمن ترتيبات وكالة كوكيل تبلغ ٤٦٦,٤٠ مليون درهم (٢٠١٤: ٤٦٦,٦٩ مليون درهم). إن مكونات بوالص التكافل على الحياة لمنتجات التكافل على الحياة للوحدة التي تتعرض المجموعة لمخاطر التأمين بخصوصها قد تم فصلها وتسجيلها كعقود تكافل ضمن المعلومات المالية المرحلية للمجموعة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٤ (المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٤: عقود التأمين).

## ٢٠- القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة هي القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وفقاً لطريقة التكلفة التاريخية وتقديرات القيمة العادلة.

## (أ) القيمة العادلة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة

تعتبر الإدارة أن القيم المدرجة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها في البيانات المالية الموجزة الموحدة تقارب قيمها العادلة.

## إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

## ٢٠- القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

## (ب) آليات التقييم والافتراضات المطبقة في قياس القيمة العادلة

يستند تقييم الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة على أسعار السوق المدرجة وغيرها من آليات التقييم.

تُحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية والمتداولة ومتاجر بها في أسواق مالية نشطة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة؛ و
- تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى والمطلوبات المالية الأخرى وفقاً لنماذج الأسعار المقبولة عموماً بناءً على تحليل التدفقات النقدية المخصومة باستخدام الأسعار السائدة في السوق وعروض الأسعار من المتاجرين لأدوات مشابهة.

يبين الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، ومقسمة إلى مستويات من ١ - ٣ بالاعتماد على مدى وضوح القيم العادلة.

قياس القيمة العادلة من المستوى ١ - وهي القيم المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة.

قياس القيمة العادلة من المستوى ٢ - وهي القيم المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى الأول والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة (كأسعار) أو غير مباشرة (مستنبطة من الأسعار).

قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ - وهي القيم المستنبطة بالاعتماد على أساليب التقييم وتتضمن مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملاحظة (مدخلات غير ملاحظة).

## إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

## ٢٠ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

## (ب) آليات التقييم والافتراضات المطبقة في قياس القيمة العادلة (تتمة)

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				٣١ مارس ٢٠١٥ (غير مدقق)
				موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة
١٠٥,٤١٨	٤٧,٥٩٨	-	٥٧,٨٢٠	من خلال الدخل الشامل الآخر
				موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة
١٦,٨٠٠	-	-	١٦,٨٠٠	من خلال الأرباح والخسائر
<u>١٢٢,٢١٨</u>	<u>٤٧,٥٩٨</u>	<u>-</u>	<u>٧٤,٦٢٠</u>	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدقق)
				موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة
١١٤,٥٠٦	٤٧,٥٩٨	-	٦٦,٩٠٨	من خلال الدخل الشامل الآخر
				موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة
٢١,٧٩٦	-	-	٢١,٧٩٦	من خلال الأرباح والخسائر
<u>١٣٦,٣٠٢</u>	<u>٤٧,٥٩٨</u>	<u>-</u>	<u>٨٨,٧٠٤</u>	

تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر من المستوى الثالث:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
(مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٧,٣٩٦	٤٧,٥٩٨	في بداية الفترة/السنة
٢,٧٢١	-	إضافات خلال الفترة/السنة
(٢,٥١٩)	-	استبعادات خلال الفترة/السنة
<u>٤٧,٥٩٨</u>	<u>٤٧,٥٩٨</u>	في نهاية الفترة/السنة

تم تقييم الاستثمارات المصنفة تحت فئة المستوى الثالث بالقيمة العادلة على أساس المعلومات المتوفرة عن كل استثمار. بناءً على المعلومات المتوفرة، تمت عملية التقييم على أساس صافي قيمة الموجودات أو على أساس التقييم المزود من مدراء المحفظة.

## إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٥

## ٢١- الأحداث الجوهرية

قدم المدير التنفيذي السابق للمجموعة استقالته في ١٠ يوليو ٢٠١٣. وبتاريخ ٩ يوليو ٢٠١٣، أبرمت الشركة اتفاقية مع المدير التنفيذي السابق لسداد/ تحويل موجودات واستثمارات محددة كان يسيطر عليها أو يحتفظ بها على سبيل الأمانة ولمنفعة المجموعة. إن مجلس الإدارة على ثقة بأن هذه الاتفاقية المبرمة مع المدير التنفيذي السابق سيكون من شأنها على الأقل تحصيل القيمة الدفترية للموجودات المستحقة منه والمحتفظ بها من قبله على سبيل الأمانة ولمنفعة المجموعة، ولذلك فمن غير المطلوب إجراء أية تعديلات على القيمة الدفترية للموجودات.

يتضمن اتفاق التسوية أعلاه ٣ بنود:

- (أ) ستسترد الشركة الدفعات المقدمة والبالغة ٥,٣٥٨,٥٨١ درهم بغرض الاستثمار في مشروع عقاري في إمارة عجمان.
- (ب) تحويل أسهم مصرف السلام - البحرين (المحتفظ بها في الوقت الراهن باسم شركة ليدر كابيتال) جنباً إلى جنب مع أي أرباح باسم الشركة.
- (ج) تحويل الملكية القانونية لأسهم مصرف السلام - الجزائر المحتفظ بها من قبل المدير التنفيذي السابق إلى الشركة.
- حصلت الشركة على مبلغ ٢,٣ مليون درهم خلال السنة السابقة مقابل الدفعات المبينة في إيضاح ( أ ) أعلاه بالإضافة إلى استلام أرباح أسهم من مصرف السلام - البحرين عن سنوات سابقة بمبلغ ٠,٤٦ مليون درهم.

## ٢٢- اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تمت الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة والتصديق على إصدارها في ١٤ مايو ٢٠١٥.